

**Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2007. október 11-i végzése
– MB Immobilien kontra Bizottság**

(T-120/07. R. sz. ügy)

(„Ideiglenes intézkedés iránti kérelem – Állami támogatások az új tartományokban – Visszatérítetési kötelezettség – A végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem – Sürgősség – Az érdekek mérlegelése”)

(2008/C 37/34)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: MB Immobilien Verwaltungs GmbH (Neukirch, Németország) (képviselő: G. Brüggem, ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: K. Gross és T. Scharf, meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Németország által a Biria csoport számára nyújtott C 38/2005. sz. állami támogatásra (korábbi NN 52/2004 támogatás) vonatkozó, 2007. január 24-i 2007/492/EK bizottsági határozat (HL L 183., 27. o.) végrehajtásának felfüggesztése iránti kérelem

A végzés rendelkező része

Az Elsőfokú Bíróság

- 1) Az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
- 2) A költségekről jelenleg nem határoz.

Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2007. december 11-i végzése – FMC Chemical és társai kontra Bizottság

(T-349/07. R. sz. ügy)

(„Ideiglenes intézkedés iránti kérelem – 91/414/EGK irányelv – Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem – Elfogadhatóság – A sürgősség hiánya”)

(2008/C 37/35)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: FMC Chemical SPRL (Brüsszel, Belgium); Satec Handlungsgesellschaft mbH (Elmshorn, Németország); Belchim Crop Protection NV (Londerzeel, Belgium); FMC Foret SA (Sant Cugat del Valles, Spanyolország); F&N Agro Slovensko spol. s.r.o. (Bratislava, Szlovák Köztársaság); F&N Agro Ceska republika spol. s.r.o. (Prága, Cseh Köztársaság); F&N Agro Polska sp. z o.o.

(Varsó, Lengyelország) és FMC Corp. (Philadelphia, USA) (képviselők: C. Mereu és K. Van Maldegem ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: L. Parpala és B. Doherty meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A karboszulfánnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról szóló, 2007. június 13-i 2007/415/EK bizottsági határozat (HL L 156., 28. o.) végrehajtásának az alapítélet kihirdetéséig történő felfüggesztése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a költségekről jelenleg nem határoz.

Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2007. december 11-i végzése – FMC Chemical és társai kontra Bizottság

(T-350/07. R. sz. ügy)

(„Ideiglenes intézkedés – 91/414/EGK irányelv – Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem – Elfogadhatóság – A sürgősség hiánya”)

(2008/C 37/36)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: FMC Chemical (Brüsszel, Belgium); Arysta Lifescience SAS (Noguères, Franciaország); Belchim Crop Protection NV (Londerzeel, Belgium); FMC Foret, SA (Sant Cugat de Valles, Spanyolország); F&N Agro Slovensko spol. s.r.o. (Pozsony, Szlovákia); F&N Agro Ceska republika spol. s.r.o. (Prága, Cseh Köztársaság); F&N Agro Polska sp. z o.o. (Varsó, Lengyelország) és FMC Corp. (Philadelphia, Pennsylvania, Amerikai Egyesült Államok) (képviselők: C. Mereu és K. Van Maldegem ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: L. Parpala és B. Doherty meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A karbofuránnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról szóló, 2007. június 13-i 2007/416/EK bizottsági határozat (HL L 156., 30. o.) végrehajtásának az érdemi ítélet meghozataláig való felfüggesztése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a költségekről jelenleg nem határoz.

2007. november 27-én benyújtott kereset – BP Aromatics kontra Bizottság

(T-429/07. sz. ügy)

(2008/C 37/37)

*Az eljárás nyelve: angol***Felek**

Felperes: BP Aromatics (Sunbury on Thames, Egyesült Királyság)
(képviselők: A. Renshaw és G. Bushell Solicitors)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg a megtámadott határozatot;
- kötelezze az alperest és az esetleges beavatkozókat, akiknek a beavatkozást engedélyezte, a költségek viselésére;
- hozzon meg minden további intézkedést, amelyet megfelelőnek tart.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a C(2007) 3202 végleges bizottsági határozat megsemmisítését kéri, amely határozatban a Bizottság úgy találta, hogy a portugál hatóságok által bejelentett, az Artensa (Artenius) részére a vegyi anyagok előállítására szolgáló új üzem létesítéséhez nyújtott állami támogatás összeegyeztethető a közös piaccal az EK 87. cikk (3) bekezdésének a) pontja értelmében.

Keresete alátámasztására a felperes arra hivatkozik, hogy a Bizottság megsértette az EK 87. és 88. cikket, az alkalmazásukra vonatkozó szabályokat, valamint megsértett bizonyos lényeges eljárási szabályokat, és a közösségi jog számos alapelvét, amikor:

- tévesen értelmezte és helytelenül alkalmazta a nagyberuházási projektek regionális támogatásának több ágazatra vonatkozó, 2002-es keretrendszerét ⁽¹⁾, amely az EGT piacán, és nem a világpiacon alapuló vizsgálatot ír elő;
- nyilvánvaló mérlegelési hibát követett el annak megállapításakor, hogy a tisztított tereftalein sav releváns piaca világszintű, míg a felperes szerint EGT-szintű; és

- nyilvánvaló mérlegelési hibát követett el annak megállapításakor, hogy az Artensa releváns eladási részesedése 25 % alatt lesz, míg e részesedés valójában az EGT szintjén meghaladja a 25 %-ot.

A felperes úgy érvel, hogy amennyiben a Bizottság elvégezte volna a tisztított tereftalein sav EGT-n belüli piacának részletes és megfelelő vizsgálatát, komoly nehézségekbe ütközött volna annak megállapítását illetően, hogy e támogatás összeegyeztethető a közös piaccal, ami alapján hivatalos vizsgálati eljárás kellett volna indítania az EK 88. cikk (2) bekezdése értelmében.

A felperes szerint azon tény, miszerint a Bizottság az előzetes vizsgálata során komoly nehézségekbe ütközött a támogatás értékelésekor, és ennek megfelelően hivatalos vizsgálati eljárást kellett volna indítania az EK 88. cikk (2) bekezdése alapján, megerősíti a portugál hatóságok bejelentése és a megtámadott határozat elfogadása között eltelt idő hosszúsága is.

A felperes továbbá úgy érvel, hogy a Bizottság megsértette az eljárási jogait, mivel – bár indítania kellett volna – nem indított az EK 88. cikk (2) bekezdése szerinti hivatalos vizsgálati eljárást.

Végül a felperes arra hivatkozik, hogy a Bizottság megsértette az EK 253. cikk szerinti indokolási kötelezettségét.

⁽¹⁾ Bizottsági közlemény – A nagyberuházási projektek regionális támogatásának több ágazatra vonatkozó keretrendszere (az értesítés a C(2002) 315 szám alatti dokumentummal történt) (HL 2002. C 70., 8. o.).

2007. november 26-án benyújtott kereset – Gebr. Heller Maschinenfabrik kontra OHIM – Fernández Martínez (HELLER)

(T-431/07. sz. ügy)

(2008/C 37/38)

*A keresetlevél nyelve: német***Felek**

Felperes: Heller Maschinenfabrik GmbH (Nürtingen, Németország) (képviselők: W. Kessler és S. Baur ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Manuel Fernández Martínez (Alicante, Spanyolország)